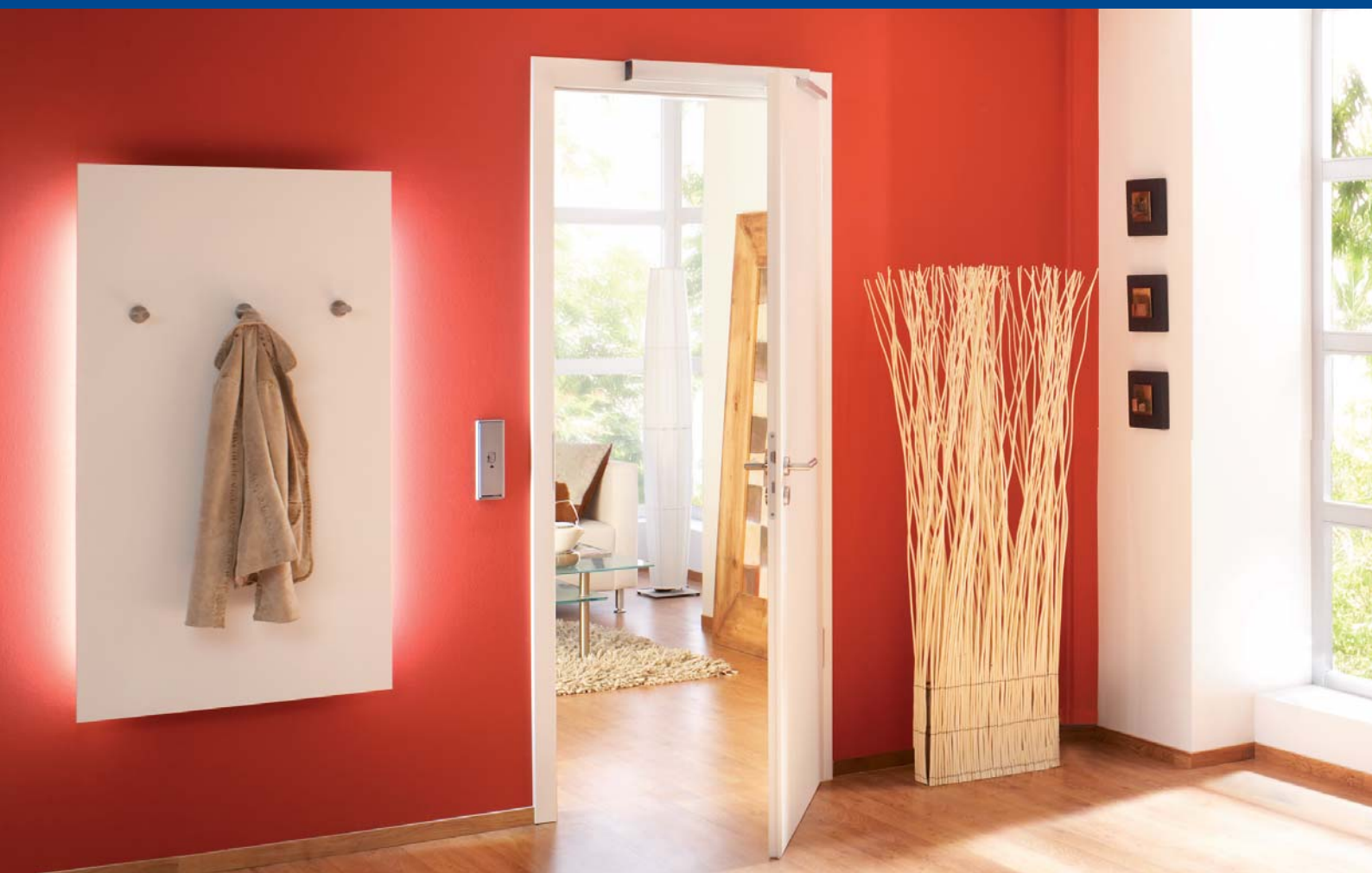




KOMFORTNÍ OTEVÍRÁNÍ A ZAVÍRÁNÍ DVEŘÍ GEZE ECturn – POHON OTOČNÝCH DVEŘÍ



OBSAH

Úvod: Komfortní otevírání a zavírání dveří	4
Výhody výrobků a příklady použití	5
Použití a přehled způsobů montáže	6
Konstrukce pohonu	7
Programový přepínač GEZE TPS	8
Automatické pohony optimálně jištěné	9
Řídicí a ovládací prvky	10
Systém dálkového ovládání – spolehlivé, komfortní a bezpečné stisknutím tlačítka	11
Montážní výkresy: Montáž na zárubeň s kluznou vodící lištou na straně závěsů	12
Montážní výkresy: Montáž na zárubeň s kluznou vodící lištou na straně proti závěsům	14
Montážní výkresy: Montáž na zárubeň s ramínkem na straně proti závěsům	16
Montážní výkresy: Montáž na křídlo dveří s kluznou vodící lištou na straně závěsů	18
Montážní výkresy: Montáž na křídlo dveří s ramínkem na straně závěsů	20
Montážní výkresy: Montáž na křídlo dveří s kluznou vodící lištou na straně proti závěsům	22
Schéma elektrického zapojení ECTurn	24
Certifikáty TÜV	26



studio be, Greven, Německo

ÚVOD

Komfortní otevírání a zavírání dveří

Automatické dveřní systémy GEZE otevírají téměř neomezené možnosti uspořádání dveří. Díky nejmodernějším inovačním pohonům, u kterých je na prvním místě vysoký výkon, bezpečnost a komfort. V kombinaci s prvotřídním designem je GEZE předním dodavatelem automatických dveřních systémů.

Se zařízením ECTurn doplňuje GEZE svůj sortiment výrobků v oblasti automatizace otočných dveří o nový elektromechanický pohon, který vyhovuje nejprísnějším požadavkům na techniku, bezpečnost a design. Díky ECTurn je život jednodušší a pohodlnější – především pro osoby, které potřebují zvláštní ochranu, např. pro tělesně postižené, seniory nebo děti.

S novým pohonem otočných dveří ECTurn lze dveře tiše a komfortně, automaticky nebo ručně otevírat a automaticky zavírat. Pohon ECTurn je koncipovaný pro dveře v interiérech, kde je třeba dbát na bezbariérovost. Je ideálním řešením pro dveře pokojů v nemocnicích, pečovatelských zařízeních a v domech s pečovatelskou službou, stejně jako v hotelech s vysokým standardem a v neposlední řadě i v soukromých bytech. GEZE ECTurn může pracovat v režimu nízké spotřeby energie nebo v automatickém režimu podle normy DIN 18650.

Pro mimořádně citlivé skupiny uživatelů nabízí ECTurn ještě větší ochranu: kdykoli lze snadno a rychle připojit přídatnou bezpečnostní sensoriku. Potřebná rozhraní jsou v pohonu již k dispozici jako standard.

GEZE nabízí rozsáhlý servis – rychlý a kvalifikovaný

**VÝHODY
PRO VŠECHNY CÍLOVÉ
SKUPINY**



DIN 18650



Výhody pro projektanty a stavebníky

- Extrémně tichý, elektromechanicky pracující pohon otočných dveří, který splňuje požadavky bezbariérových staveb
- Dokonale flexibilní díky možnosti použití pro všechny způsoby montáže
- Standardně lze používat bezpečnostní senzory (není zapotřebí žádná přídatná deska nebo jiné zařízení)

Výhody pro uživatele

- Vysoký komfort používání
- Flexibilní obsluha (ruční obsluha, automatika nebo pomocné servo otevírání)
- Automatická reverzace při detekci překážky
- Při použití doplňkového akumulátoru je možné automatické otevření i v případě výpadku elektrického proudu
- Ovládání pohonu možné také dálkovým ovladačem

Výhody pro zpracovatele

- Kabeláž připravená na zapojení
- Jednoduché možnosti nastavení
- Snadná montáž



PŘÍKLADY POUŽITÍ

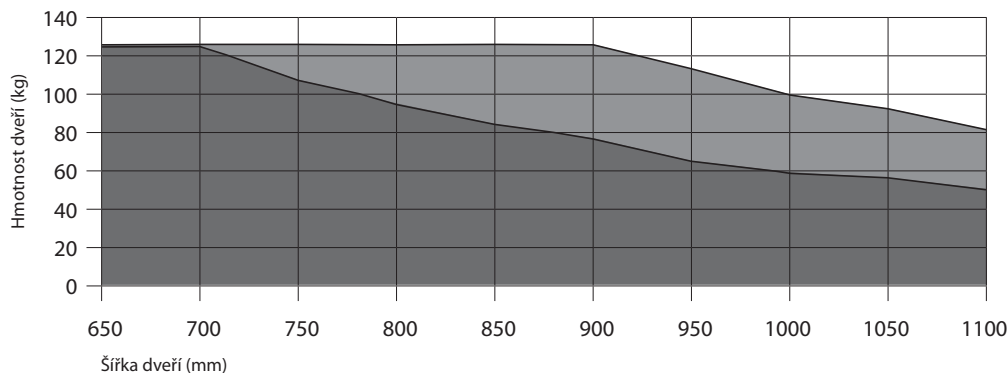
Pohon otočných dveří GEZE Ecturn ulehčuje život – především osobám, které potřebují zvýšenou ochranu (např. tělesně postiženým, seniorům nebo dětem) a nabízí nezanedbatelnou pomoc a značný komfort:

- V hotelech a gastronomii
- V oblasti zdravotnictví a pečovatelských služeb
- Ve vzdělávacích institucích, např. školách, školkách, družinách apod.
- V zařízeních pro volný čas, např. aquaparcích, sportovních a wellness centrech
- V administrativních a veřejných budovách
- Ve výstavbě nadstandardních bytů a domů

Ecturn splňuje všechny požadavky na bezbariérové stavby a život!



OBLASTI POUŽITÍ



Oblast použití v režimu nízké spotřeby energie (Low Energy)

Oblast použití v automatickém provozu

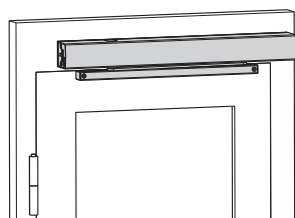
V režimu nízké spotřeby energie pohybuje pohon otočnými dveřmi se sníženými rychlostmi, a odpovídá tak bezpečnostní úrovni podle normy DIN 18650. Jištění bezpečnostní sensorikou je pak nutné pouze v jednotlivých případech, s ohledem na okruh uživatelů.

V automatickém provozu však musí být otáčení dveří vždy jištěno bezpečnostními senzory.

PŘEHLED ZPŮSOBŮ MONTÁŽE

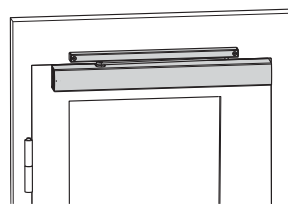
Pohon otočných dveří pro použití v interiéru. GEZE ECTurn je extrémně flexibilní a umožňuje používat všechny druhy dorazů, samozřejmě vždy pro levé i pravé dveře podle norem DIN.

Montáž na straně závěsů



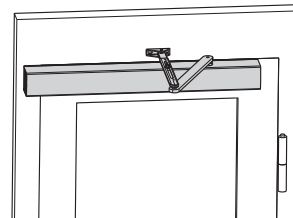
Montáž na zárubeň s kluznou vodící lištou

max. hloubka ostění: 40 mm
max. přesah dveří: 40 mm



Montáž na křídlo dveří s kluznou vodící lištou

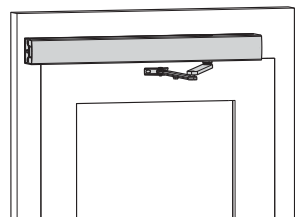
max. přesah dveří: 50 mm



Montáž na křídlo dveří s ramínkem

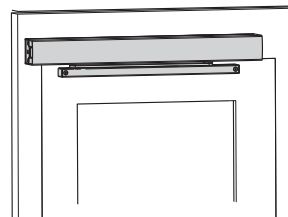
max. přesah dveří: 200 mm

Montáž na straně proti závěsům



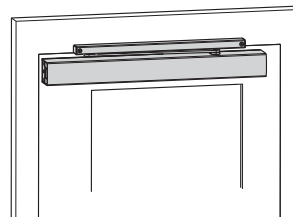
Montáž na zárubeň s ramínkem

max. hloubka ostění: 200 mm



Montáž na zárubeň s kluznou vodící lištou

max. hloubka ostění: 30 mm



Montáž na křídlo dveří s kluznou vodící lištou

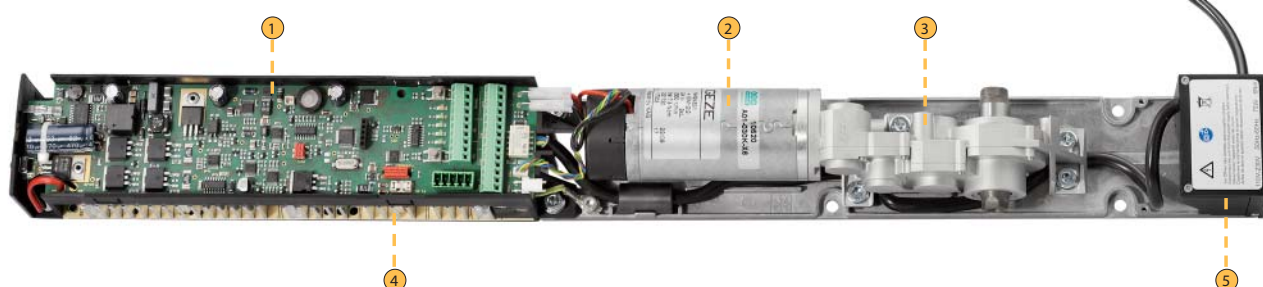
max. hloubka ostění: 20 mm

Konstrukce pohonu GEZE ECTurn

Součásti	ECTurn
① Řídicí jednotka	●
② Motor	●
③ Převodovka	●
④ Síťový napáječ	●
⑤ Síťová přípojka s kabelem a síťovou zástrčkou	●
Akumulátor	⦿
Přídavná deska	⦿
Dveřní přechodový kabel pro montáž na křídlo dveří	⦿

● = standardní

⦿ = doplňková volitelná výbava



TECHNICKÉ PARAMETRY

	ECTurn
Rozměry pohonu (š x v x h)	580 x 60 x 60 mm
Hmotnost pohonu	3 kg
Elektrické napájení	110–230 V AC / 50–60 Hz
Příkon	75 W
Napájecí napětí pro periferní zařízení 24 V DC	600 mA
Max. hmotnost křídla	125 kg
Min. šířka křídla	650 mm
Max. šířka křídla	1 100 mm
Max. úhel otevření dveří	110°
Doba otevření	nastavitelná na 5–30 sekund
Funkce	Automatika Nízká spotřeba energie Automatika s Push&Go
Provozní režimy	Automatika Noc Trvalé otevření
Zpoždění aktivace	nastavitelné do 10 sekund
Rozsah teplot	-15 až +50 °C
Stupeň elektrického krytí	IP 20
Akustický výstražný signál bzučáku	nastavitelný
Akumulátor	⦿
Dálkové ovládání	⦿

● = standardní

⦿ = doplňková volitelná výbava

VOLITELNÉ PROGRAMY



ECTurn je plně automatický pohon, který elektricky otevírá a zavírá otočné dveře s dorazem. Jeho ovládání může být realizováno jakýmkoli vysílačem signálů, např. radarem nebo snímačem. Při použití doplňkové přídavné desky lze využívat také kompletní program dálkového ovládání GEZE.

Níže popsané provozní režimy se mohou nastavovat buď integrovaným programovým přepínačem, nebo tlačítkovým programovým přepínačem GEZE TPS. Aktuální režim je signalizován na vestavěném LED displeji.

Funkce programu		Vysvětlení
Automatika		Dveře se otevírají, jakmile proběhne aktivace, a opět zavírají po uplynutí nastavené doby.
Trvalé otevření		Dveře najedou do polohy OTEVŘENO a zůstanou otevřené.
Noc		Pohon je vypnutý. Dveře se mohou otevírat a zavírat ručně.
Vypnuto		Pohon a senzory jsou vypnuté. Dveřmi lze pohybovat ručně.

GEZE TPS se obsluhuje elektronicky pomocí tlačítek. V provedení TPS-SCT lze programový přepínač uzamknout, a výběr provozního stavu pak zůstává vyhrazen oprávněným osobám.

Automatické pohony optimálně jištěné

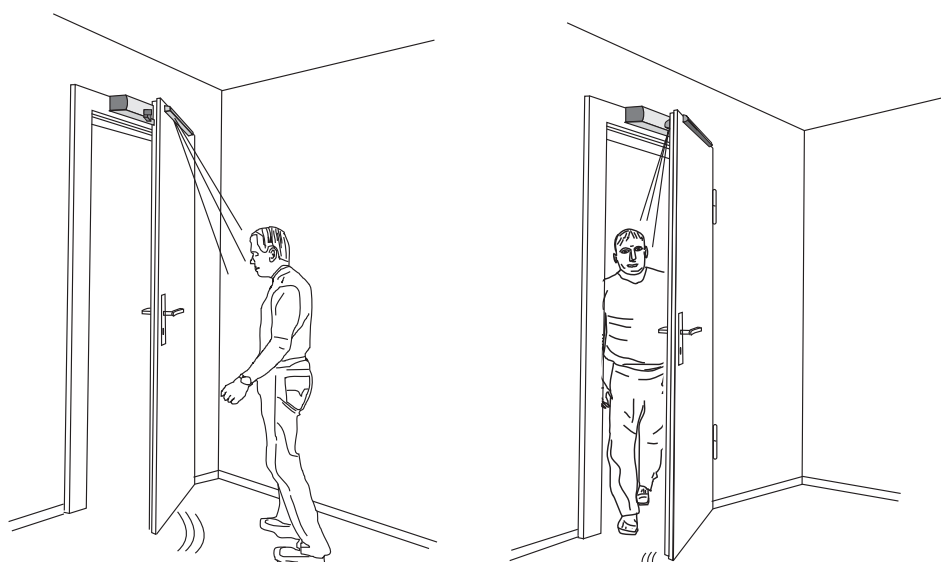
BEZPEČNOSTNÍ LIŠTY GEZE

Bezpečnostní senzorové lišty se používají k monitorování a jištění oblasti otáčení u automatizovaných dveří s otočnými křídly. Montáž se provádí z obou stran, přímo na křídlo dveří. Tak je při otevírání i zavírání dveří zaručena maximální možná ochrana.

Princip funkce

Bezpečnostní senzorové lišty GEZE pracují s infračerveným světlem. Elektromagnetické vlny neviditelné pro lidské oko dopadají z vysílače na osoby nebo předměty, které se nacházejí v poli detekce. Přijímač zachycuje odražené infračervené paprsky a přeměňuje je na elektrický signál, který se přenáší do řídicí jednotky pohonu dveří.

- Pohyb dveří ve směru otevírání se zastaví, jakmile senzorika zaznamená překážku. Bezpečnostní senzory se mohou naučit ignorovat stěny.
- Ve směru zavírání řídí bezpečnostní lišta pohon dveří a v případě zjištění překážky je opět otevírá.



Bezpečnostní lišty GEZE GC 334

Tyto elektronicky nastavitelné aktivní infračervené senzory s přepínači DIP slouží k jištění automatických dveří s otočnými křídly podle normy DIN 18650. Mohou se používat i v obtížných podmínkách – např. s podlahou z rohoží nebo kovových lišt, stejně jako u tmavých a záření pohlcujících podlah.

- Jednoduchá montáž zaklapnutím do upínacích profilů senzorů
- Plně automatické uvedení do provozu; i pro více propojených zařízení
- Jednoduché možnosti nastavení (např. přiřazení výstupů, frekvence, režim pozadí, šedá zóna) pomocí přepínačů DIP
- Integrované druhé výstupní relé v senzoru pro jištění na straně závěsů i proti závěsům jen s jedním kabelovým přívodem k pohonu
- Nízká spotřeba proudu
- Husté pole detekce s širokým registračním polem
- Nejvyšší bezpečnostní standard díky nepřetržitému vlastnímu monitorování

Ovládací prvky pro automatické systémy otočných dveří

Ovládací prvky

- ① Integrovaný programový přepínač
- ② Programový přepínač s tlačítky
- ③ Uzamčení programového přepínače

Ovládání a bezpečnost

- ④ Ovládací tlačítko
- ⑤ Aktivní infračervená senzorová lišta
- ⑥ Elektrický otevírač dveří

Bezdotykové ovládání

- ⑦ AIR 12 Cleanscan
- ⑧ Dálkové ovládání GEZE



V hygieně o krok napřed – bezdotykový snímač GEZE AIR 12 Cleanscan

AIR 12 CLEANSKAN



Otevření dveří obratem ruky: Pomocí AIR 12 Cleanscan můžete čistě a pohodlně ovládat i vnitřní dveře bez nároku na dotek. Aktivní infračervený senzor tak zajišťuje například přístup na WC bez nebezpečí kontaminace bakteriemi nebo sterilní poměry v hotelových kuchyních, aquaparcích a v lékařských praxích.

Impulzový snímač se instaluje ve výšce dosahu rukou a přesně detekuje osoby a předměty – nezávisle na směru pohybu – v bezprostřední blízkosti pouhých pěti centimetrů, ale i ve vzdálenosti až 0,6 metru. Různé dosahy snímání lze optimálně přizpůsobit existujícím okolním podmínkám a potřebám skupin uživatelů. Bezdotyková sensorika nabízí maximální komfort obsluhy – k aktivaci otevírací automatiky stačí pouhé přiblížení – a výhodu absolutní hygieny.

- Jednoduchá a časově úsporná montáž; hodí se do krabice pod omítkou díky kompaktním rozměrům 86 x 86 x 12 mm (šířka x výška x hloubka) a optimální konstrukci systému
- Snadné připojení pomocí svorek
- Provozní napětí 12–30 V DC / 12–24 V AC
- Stupeň krytí IP 50/65 (bez těsnění/s těsněním) také pro čisté prostory s nejvyššími nároky na hygienu
- Provozní teplota od -20° do +60° C
- Vlhkost vzduchu 0–90 % relativní, nekondenzující
- Atesty: CE podle EMC směrnice 89/336/EHS

Systém dálkového ovládání – spolehlivé, komfortní a bezpečné stisknutím tlačítka

RÁDIOVÝ PROGRAM GEZE



Rádiové dálkové ovládání pro různé aplikace v denním životě znamená komfort. Seniorům, osobám s omezenými pohybovými možnostmi a tělesně slabým lidem zlepšuje kvalitu života, pečovatelskému personálu ulehčuje práci. V každodenním provozu bezbariérových budov a domovů pro seniory se stále více řadí ke standardnímu vybavení.

Novým inovačním rádiovým řešením rozšířila firma GEZE svou nabídku ovládacích prvků. Díky bezdrátovému ovládání dveří a oken pomocí rádiového programu GEZE není zapotřebí žádné zapojení do sítě. Minimální rozměry rádiových modulů umožňují bezproblémovou integraci do pohonu nebo do krabice pod omítkou, popř. zaklapnutí přímo do plošných tlačítek a bezdrátovou montáž na sklo.

Příklady použití

- Dodatečné vybavení bez instalace kabelů, také jako doplněk ke stávajícím spínačům a tlačítkům
- Montáž bez zapojení do sítě, např. sklo
- Jednotlivé nebo skupinové ovládání dveří a oken
- Kombinované ovládání dveří a oken jedním dálkovým ovladačem



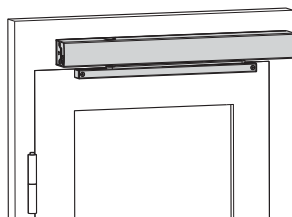
Rádiový program GEZE je bezpečný! Díky kódování rádiových signálů pomocí Rolling Code až se 74 triliony kódových kombinací nelze zaučený rádiový vysílač „rozluštit“. Každý vysílač se zaučuje individuálně a bezpečně, což vylučuje nesprávné, popř. nepovolené rádiové ovládání. Rádiový vysílač má dosah max. 30 metrů. Dveře mohou být ovládány na velké vzdálenosti i skrze stěny. Rádiový přijímač je vybavený dvěma výstupy. Na každém z obou výstupů mohou být zaučeny individuální rádiové přijímače a na základě připojení k řízení také odlišně vyhodnocovány. Dále existuje možnost volit různé provozní režimy pomocí přepínače DIP. Je například možné dveře krátkým stisknutím tlačítka jen otevřít a při delším stisknutí tlačítka je otevřít trvale.

Rádiový program je kompatibilní se všemi pohony dveří a oken GEZE.

Montáž na straně závěsů

Výkres č. 70107-ep01

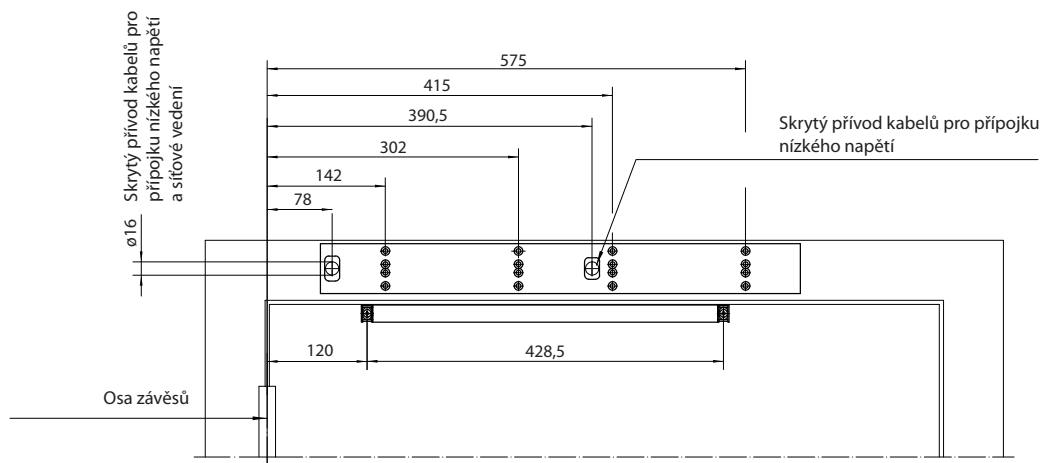
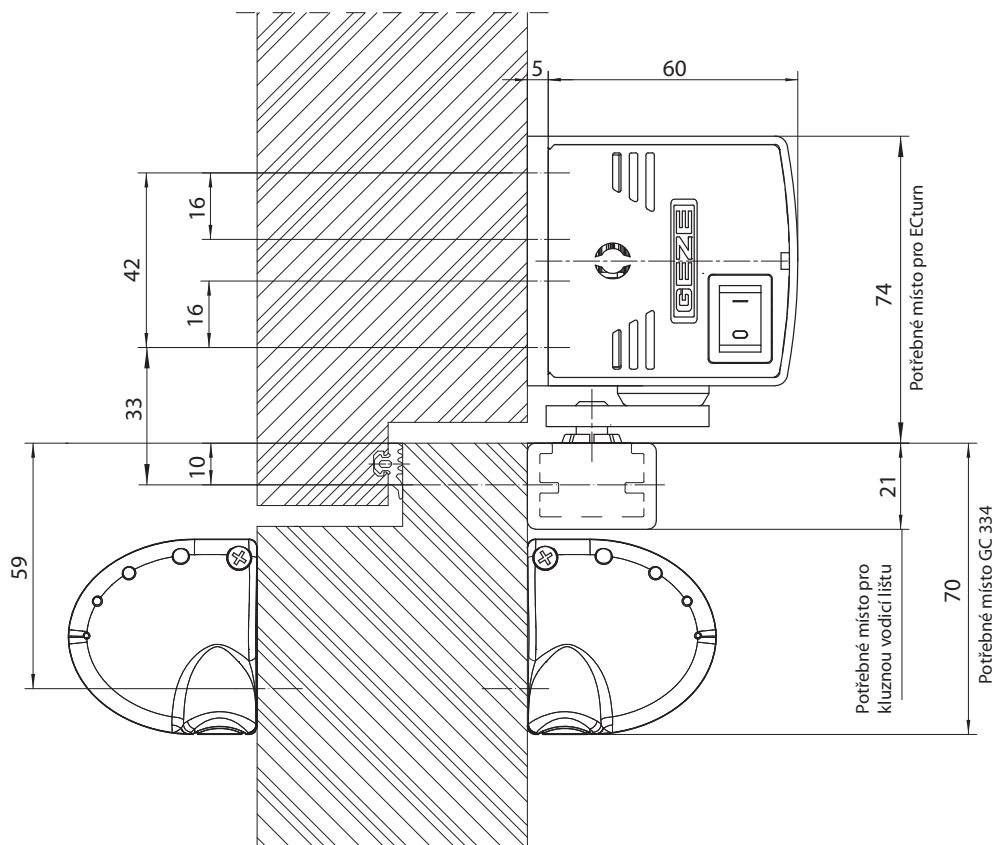
Upevnění s montážní deskou



Montáž na zárubeň
s kluznou vodící lištou

max. hloubka ostění: 40 mm

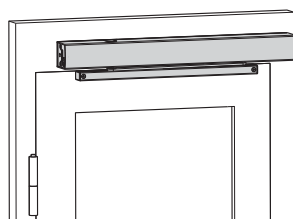
max. přesah dveří: 40 mm



Montáž na straně závěsů

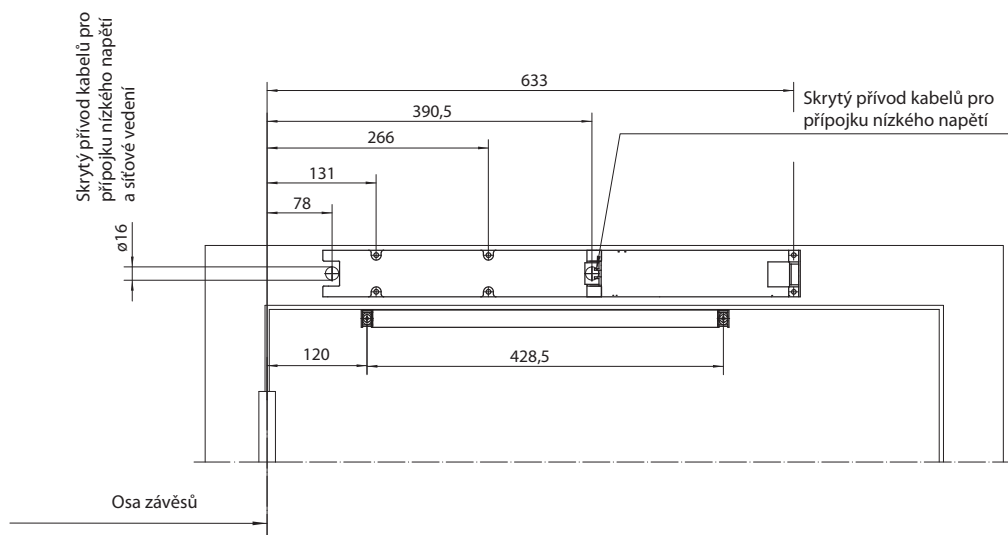
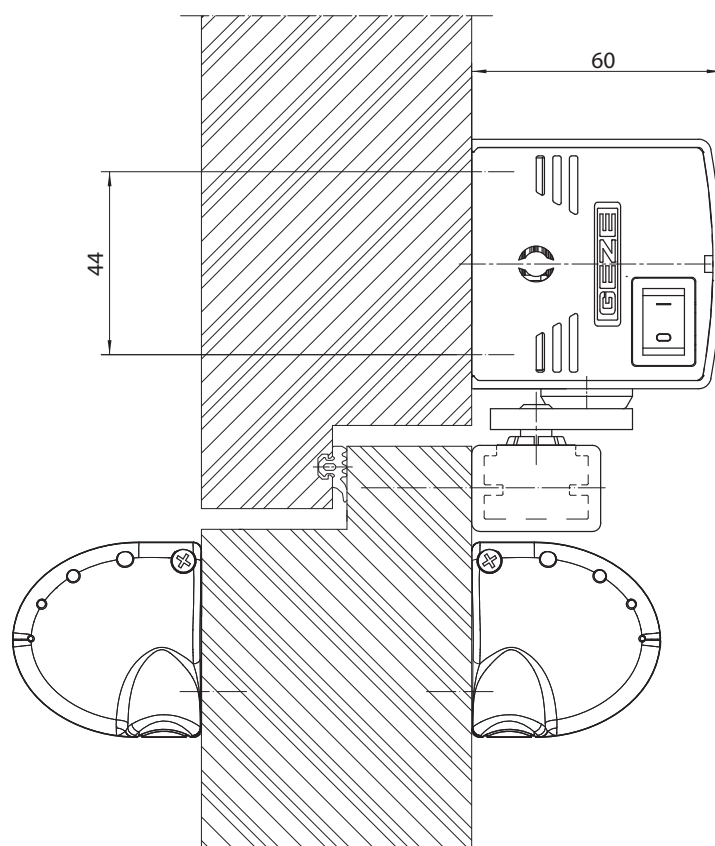
Výkres č. 70107-ep01

Přímé upevnění



Montáž na zárubeň
s kluznou vodicí lištou

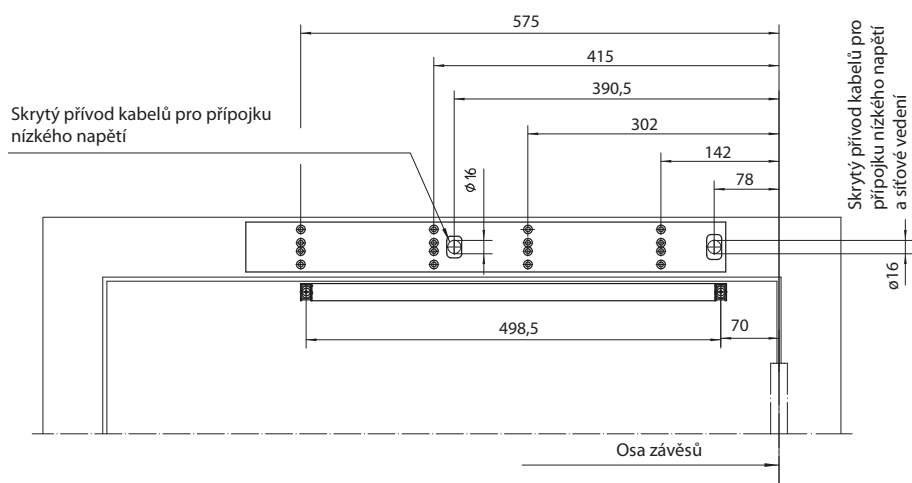
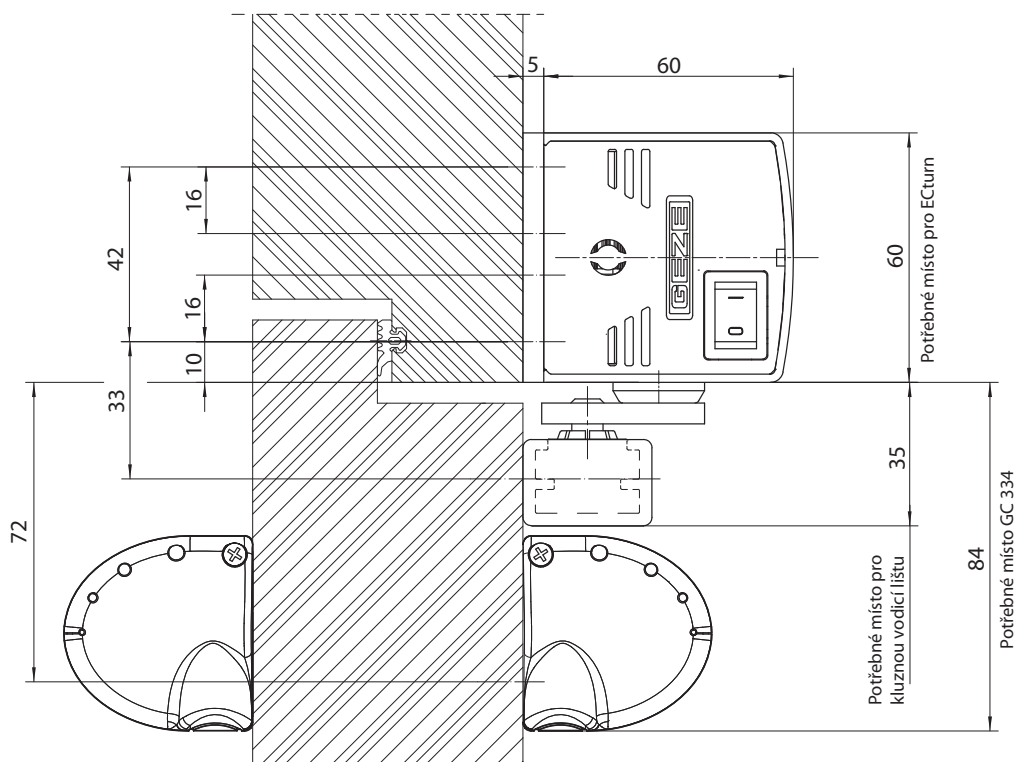
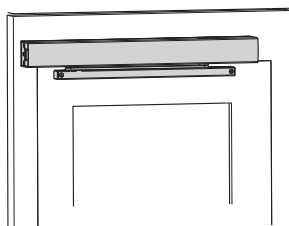
max. hloubka ostění: 40 mm
max. přesah dveří: 40 mm



Výkres č. 70107-ep02

Montáž na zárubeň s kluznou vodicí lištou

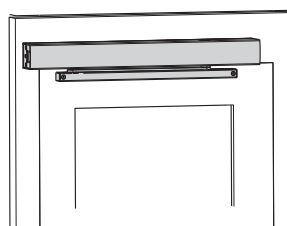
max. hloubka ostění: 20 mm



Montáž na straně proti závěsům

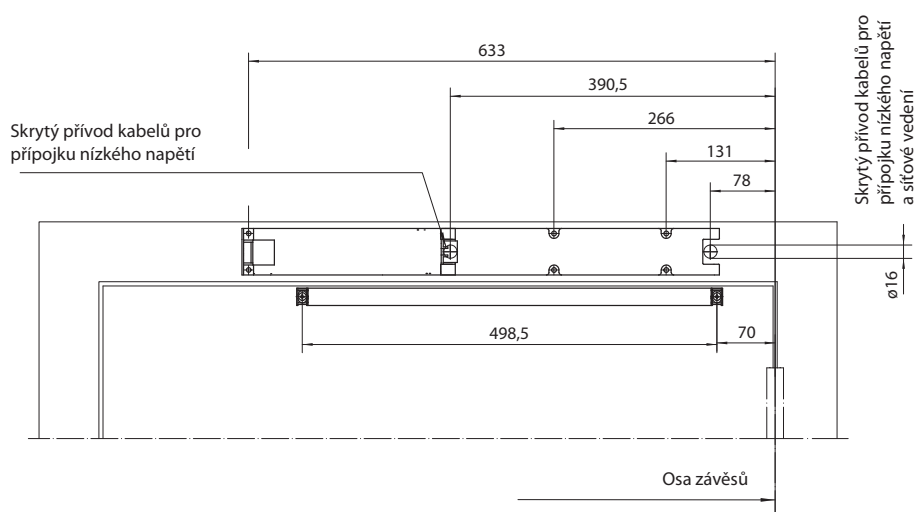
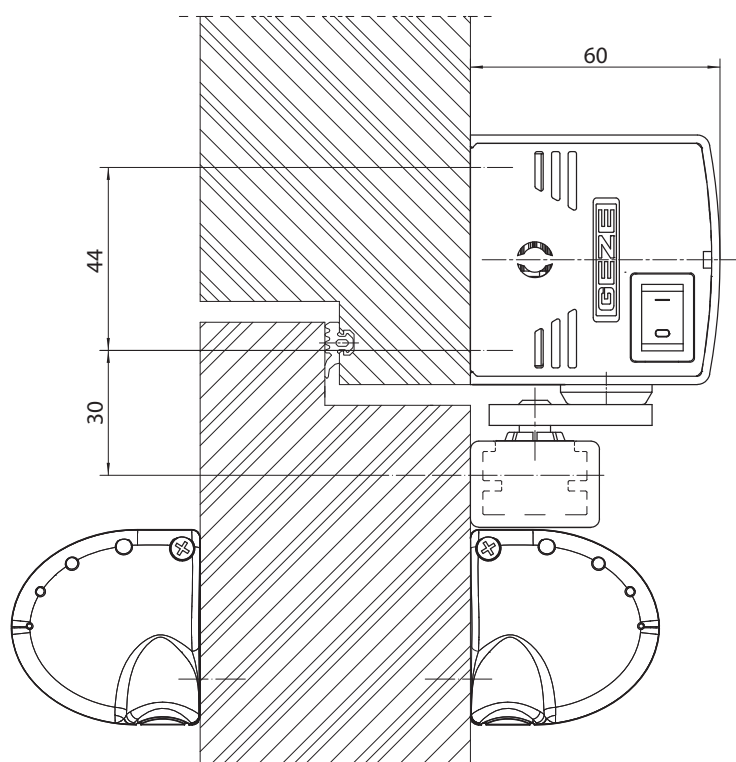
Výkres č. 70107-ep02

Přímé upevnění



Montáž na zárubeň
s kluznou vodicí lištou

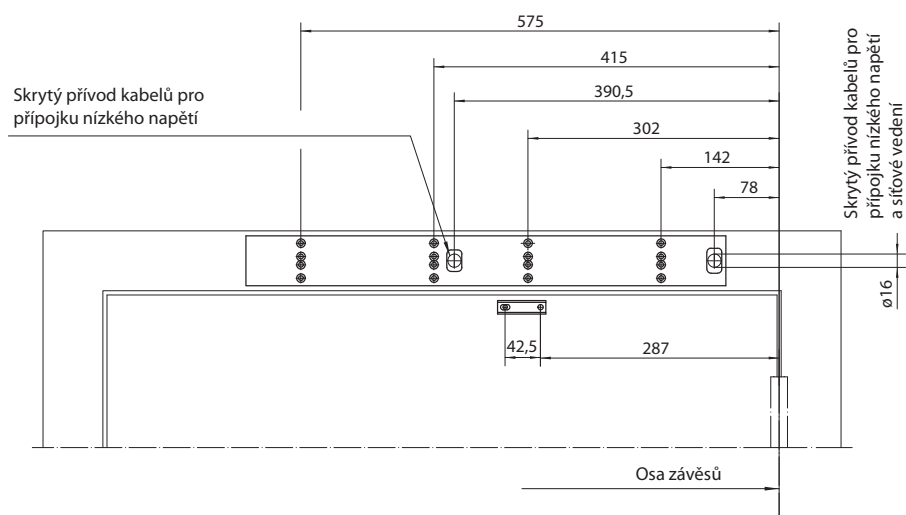
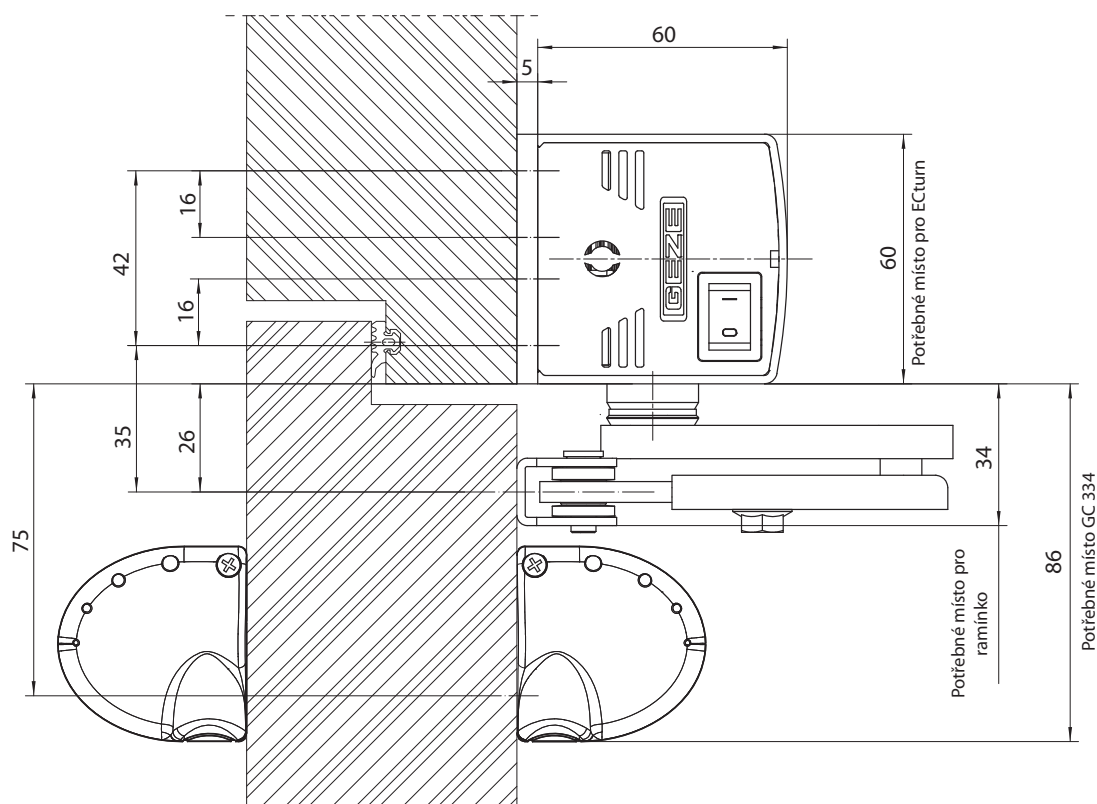
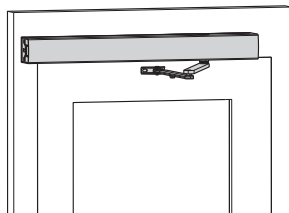
max. hloubka ostění: 20mm



Výkres č. 70107-ep03

Montáž na zárubeň s ramínek

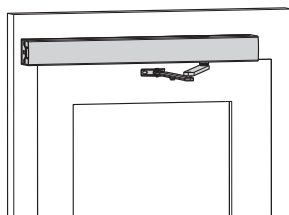
max. hloubka ostění: 200 mm



Montáž na straně proti závěsům

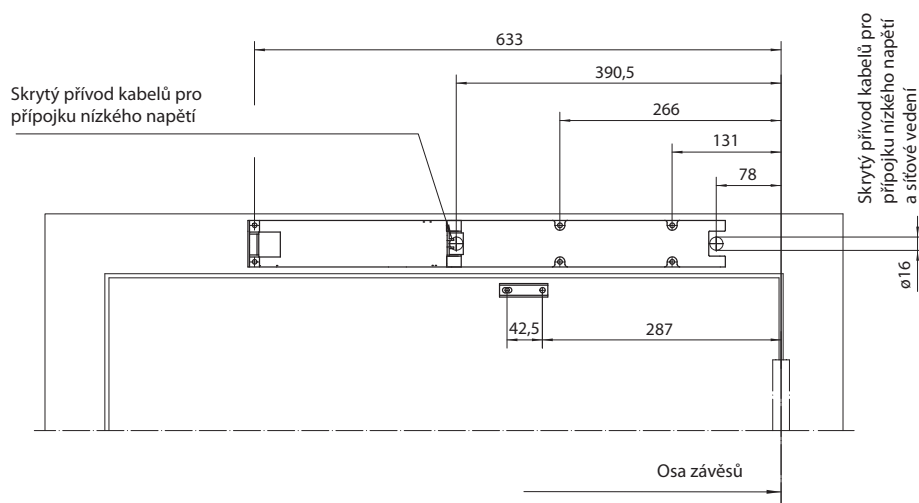
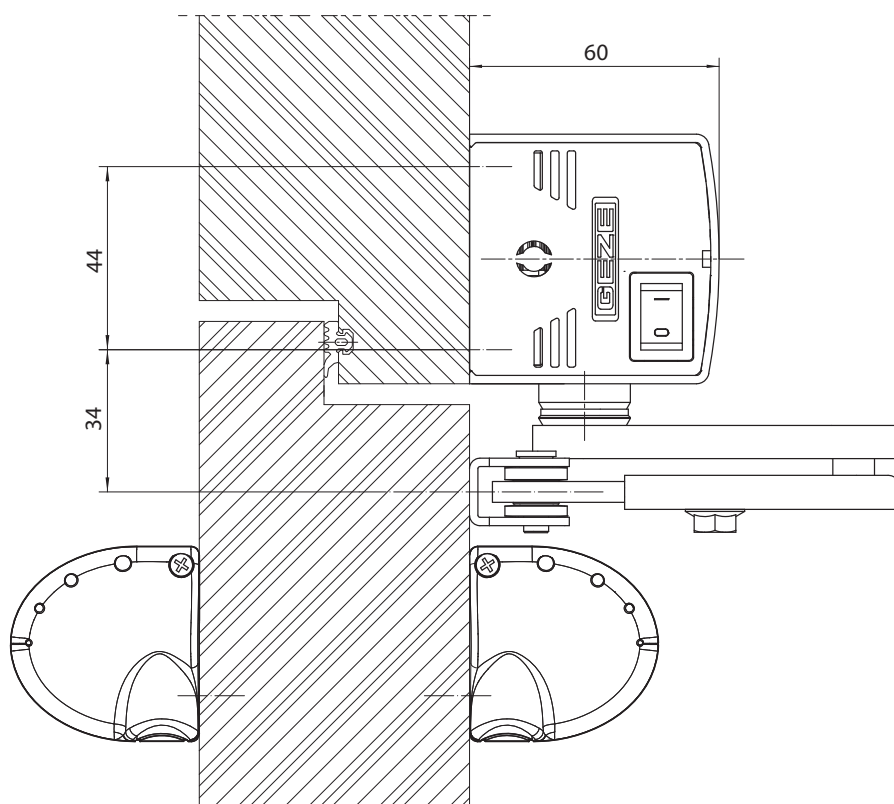
Výkres č. 70107-ep03

Přímé upevnění



Montáž na zárubeň
s ramínkem

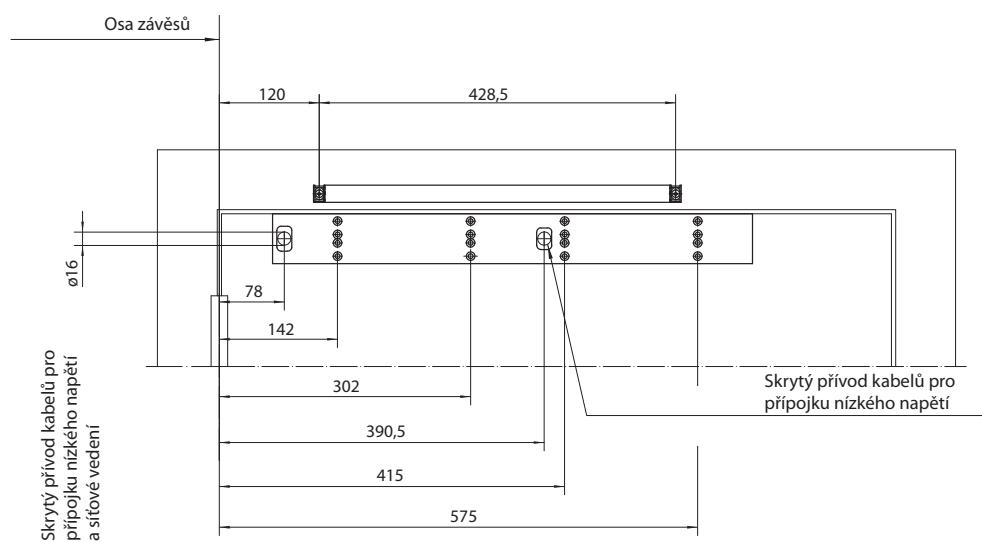
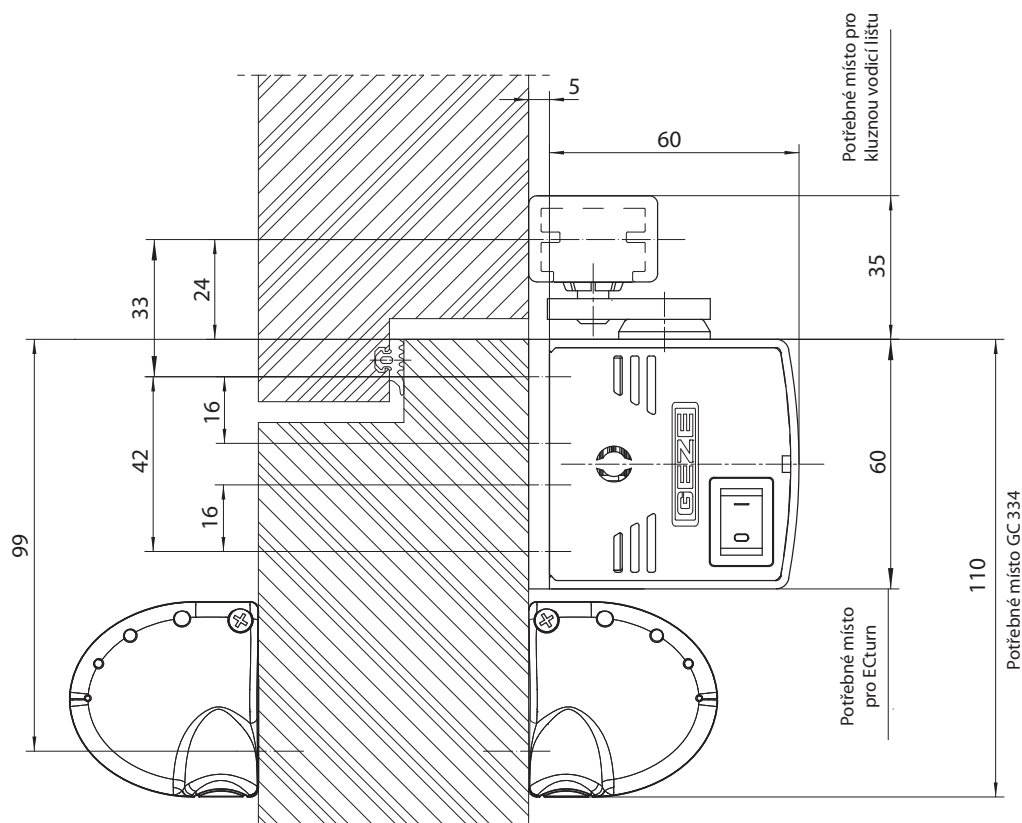
max. hloubka ostění: 200 mm



Výkres č. 70107-ep04

A technical diagram showing a side view of a door frame. A long, thin metal pin is shown being pulled out of the top hinge of the door frame. The pin is positioned horizontally, with one end still inside the frame and the other end protruding outwards.

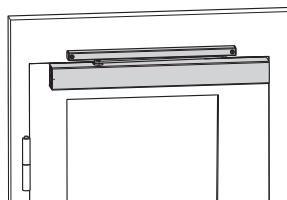
max. přesah dveří: 50 mm



Montáž na straně závěsů

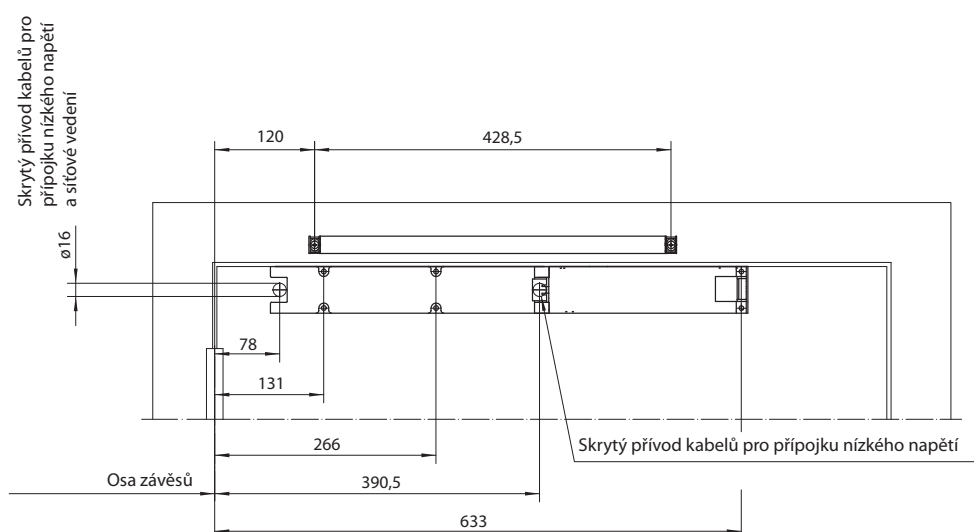
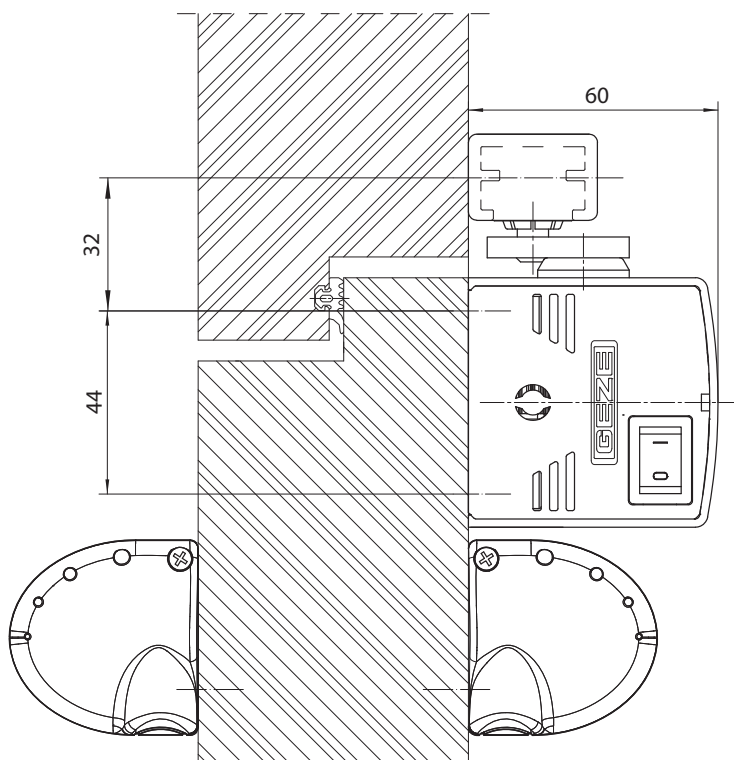
Výkres č. 70107-ep04

Přímé upevnění



Montáž na křídlo dveří
s kluznou vodící lištou

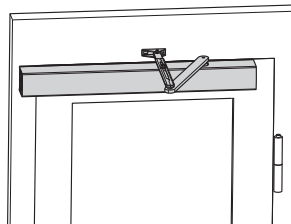
max. přesah dveří: 50 mm



Montáž na straně závěsů

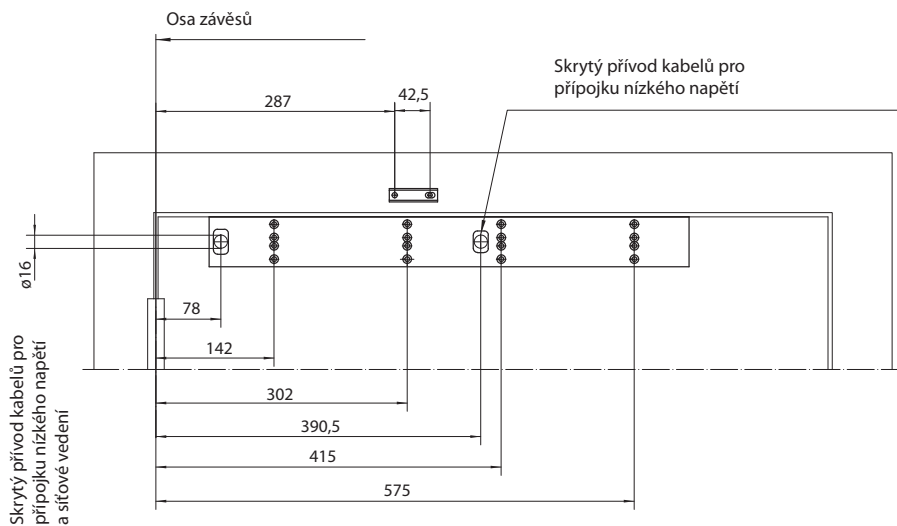
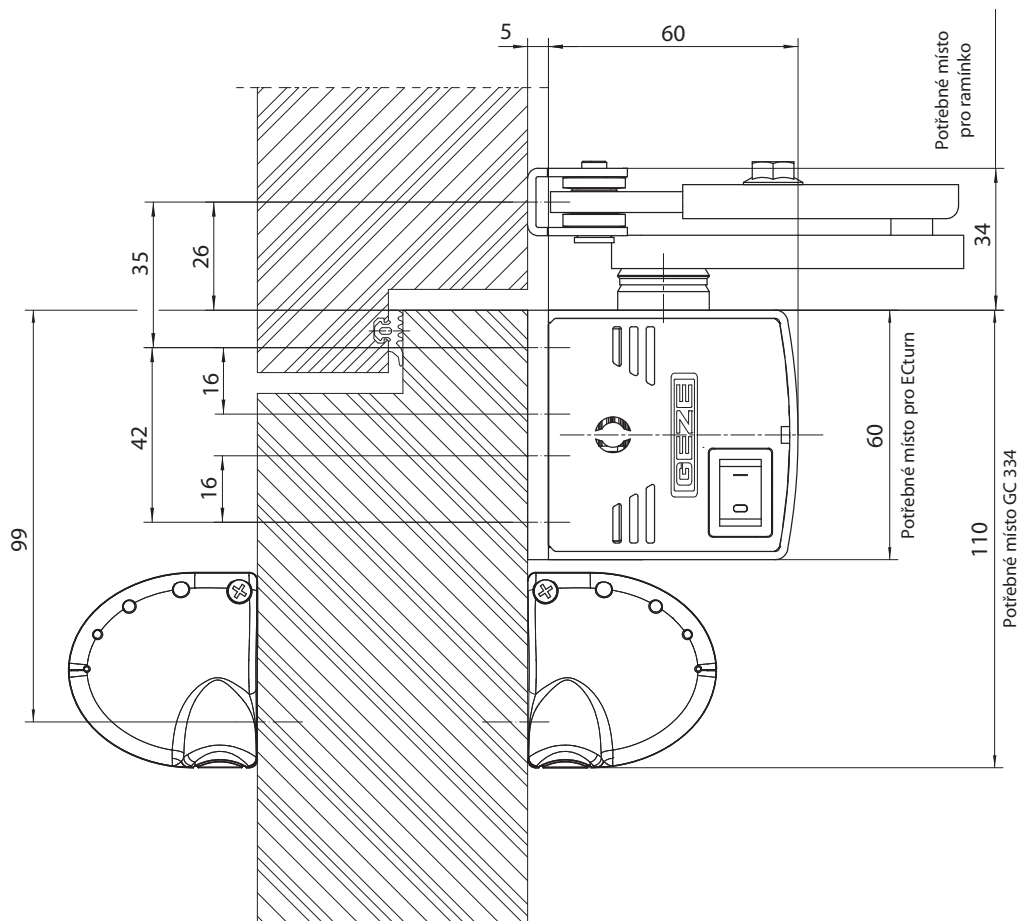
Výkres č. 70107-ep06

Upevnění s montážní deskou



Montáž na křídlo dveří
s rámečkem

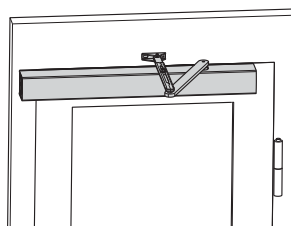
max. přesah dveří: 200 mm



Montáž na straně závěsů

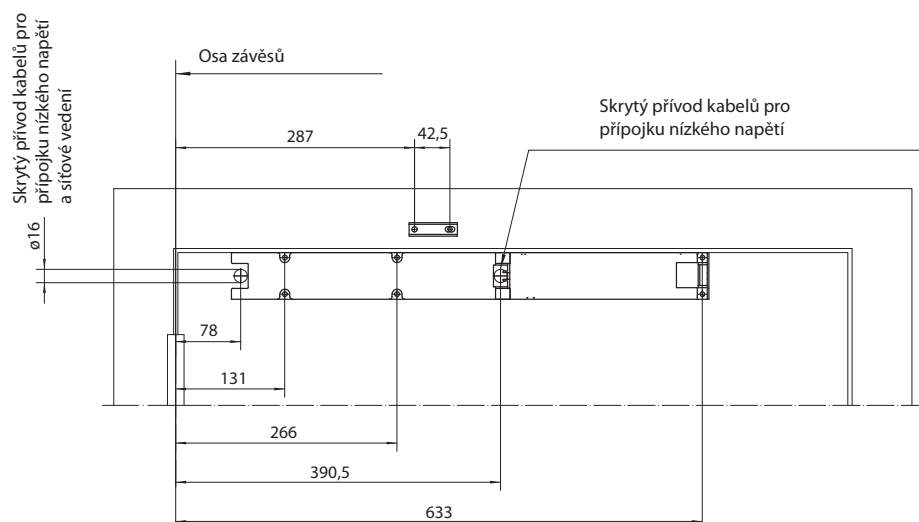
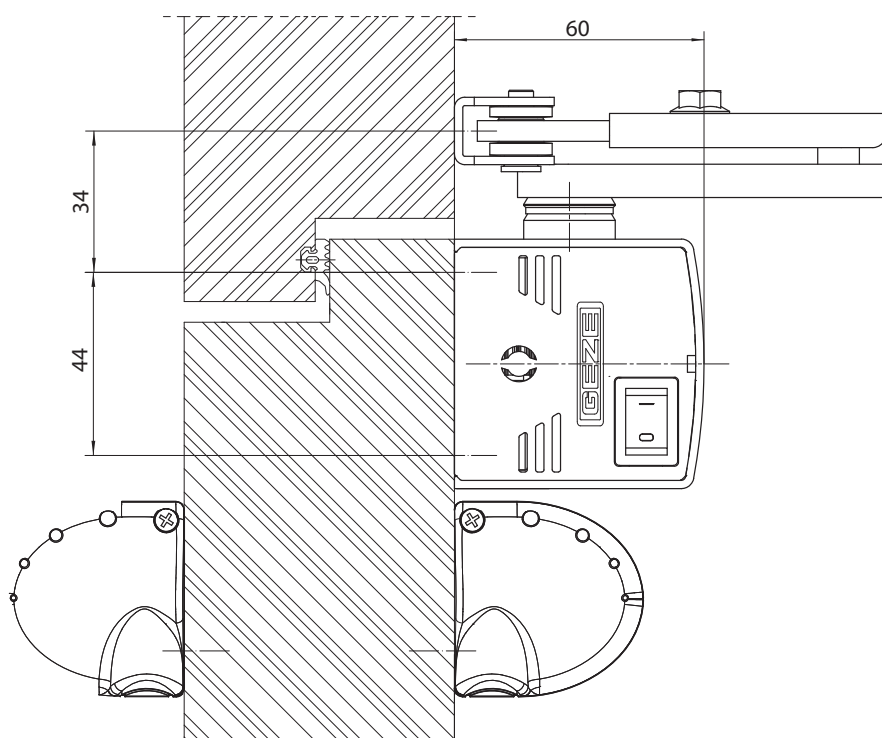
Výkres č. 70107-ep06

Přímé upevnění



Montáž na křídlo dveří
s rámečkem

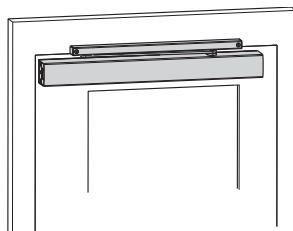
max. přesah dveří: 200 mm



Montáž na straně proti závěsům

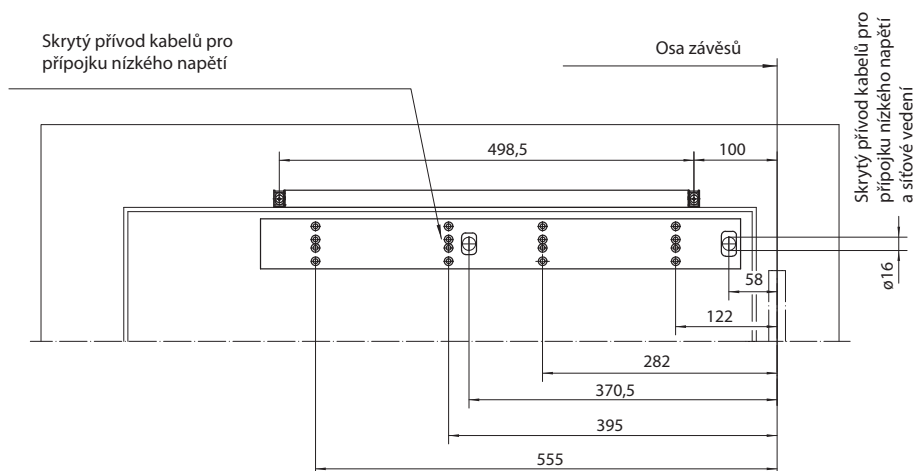
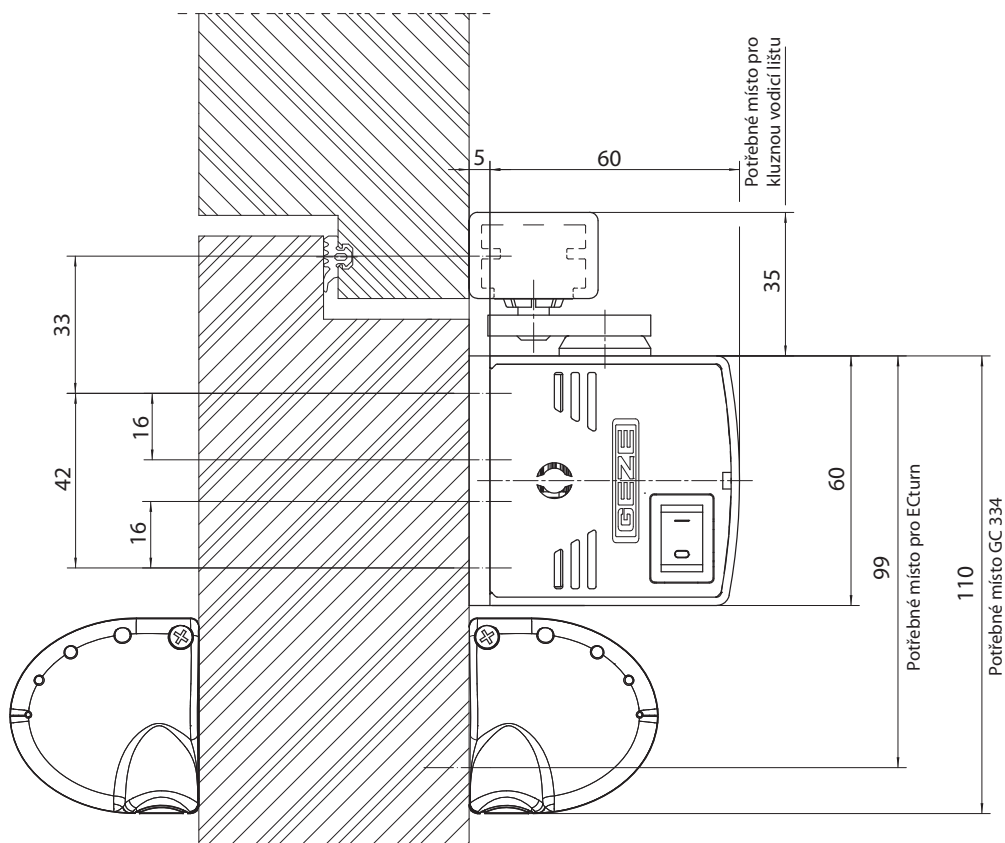
Výkres č. 70107-ep05

Upevnění s montážní deskou



Montáž na křídlo dveří
s kluznou vodící lištou

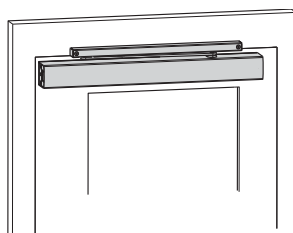
max. hloubka ostění: 30mm



Montáž na straně proti závěsům

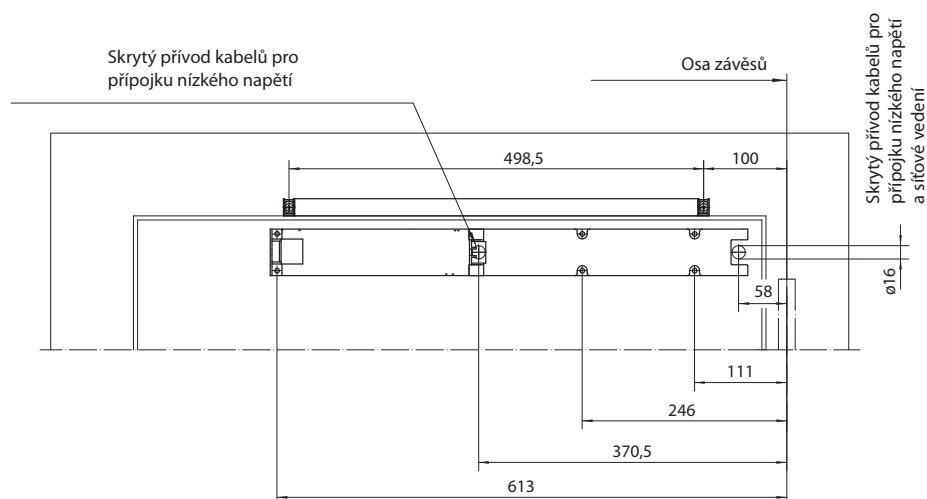
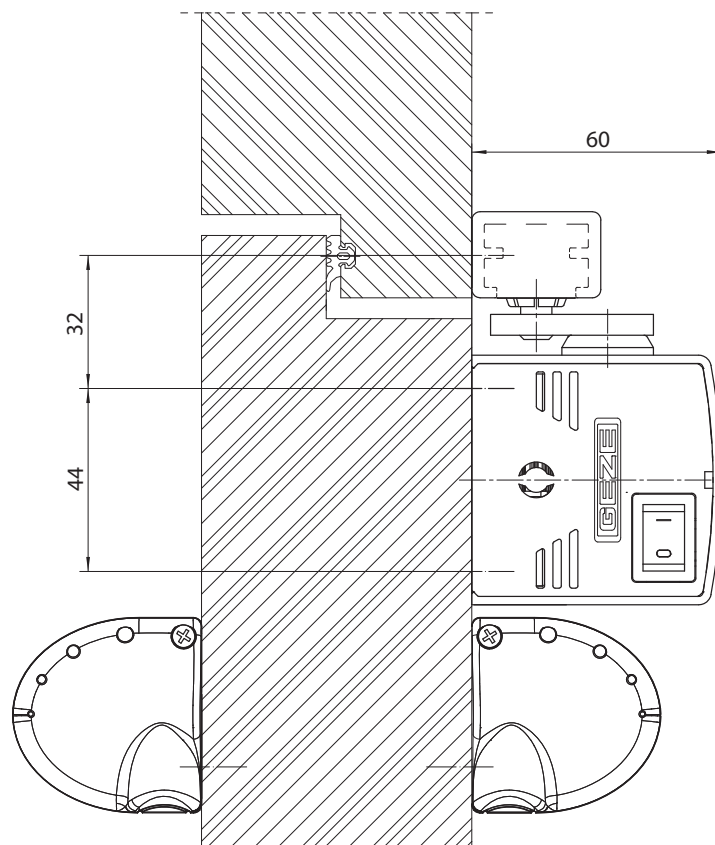
Výkres č. 70107-ep05

Přímé upevnění



Montáž na křídlo dveří
s kluznou vodicí lištou

max. hloubka ostění: 30mm



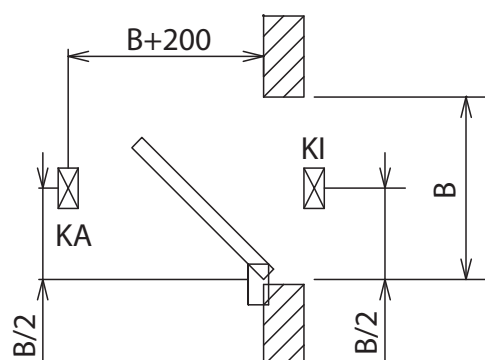
HS	Hlavní vypínač (volitelný)
NOT	Nouzový vypínač (volitelný)
KB	Kontakt „Autorizovaný přístup“
PS	Programový přepínač
ST	Nouzové zastavení
KI	Kontakt vnitřní
KA	Kontakt vnější
TOE	Otevírač dveří
RM	Hlášení závory zámku

- 1) Dveřní přechodový kabel (obsah dodávky senzorové lišty)
- 2) Vývod kabelů pro pohon dveří viz montážní výkresy ECTurn 70107-ep01 až -ep06
- 3) Kabel v obsahu dodávky senzoru
- 4) a 5) Kombinovaná přípojovací krabice (dodávka stavby) pro napájení a řídicí vedení. Síťový přívod a řídicí vedení musejí být zapojeny na oddělených svorkovnicích.
- 4) Přípojovací krabice síťového napětí
š x v x h min. 65 x 65 x 57 mm
- 5) Přípojovací krabice řídicího vedení
š x v x h min. 94 x 65 x 57 mm s přívodem PG-11

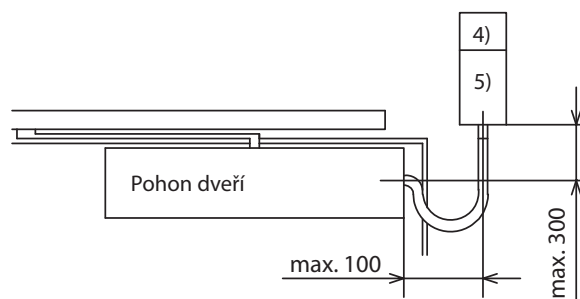
- ① NYM-J 3 x 1,5 mm²
- ② I-Y(ST)Y 1 x 2 x 0,6 mm
- ③ I-Y(ST)Y 2 x 2 x 0,6 mm
- ④ I-Y(ST)Y 4 x 2 x 0,6 mm
- ⑤ LiYY 2 x 0,25 mm²
- ⑥ LiYY 4 x 0,25 mm²
- ⑦ Obsah dodávky senzorové lišty nebo LiYY 5 x 0,25 mm²
- ⑧ Nainstalujte prázdnou trubku s nataženým drátem o vnitřním průměru 10 mm



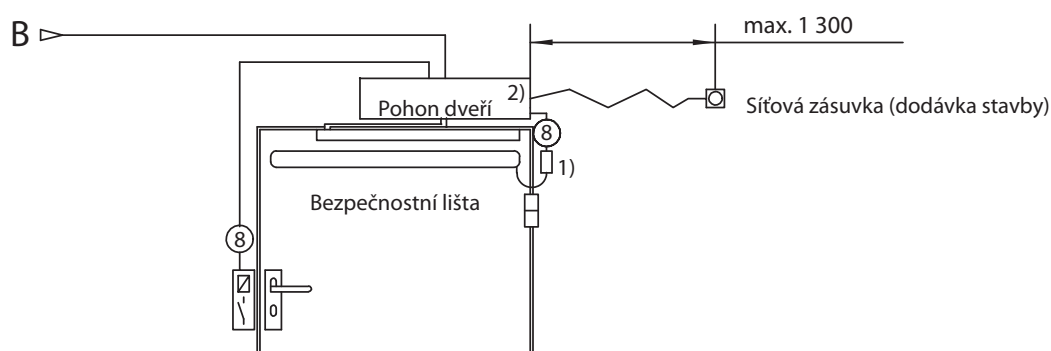
Umístění hlásičů pohybu



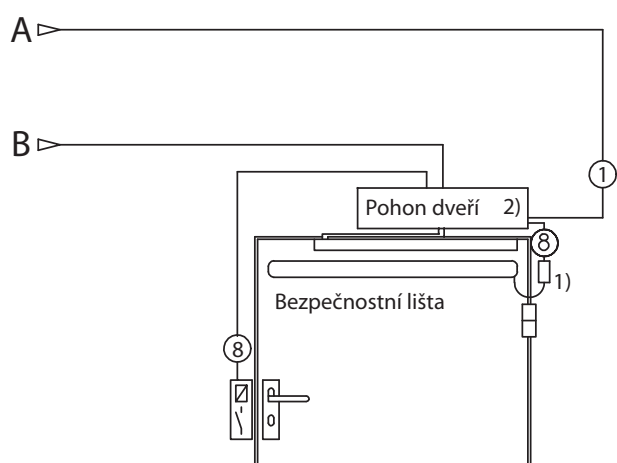
Umístění připojovací krabice při montáži na křídlo dveří



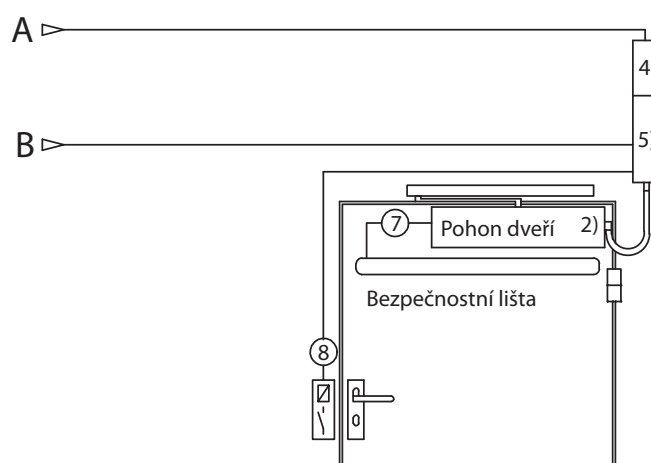
Montáž na zárubeň – síťová přípojka pomocí zásuvky s ochranným kontaktem



Montáž na zárubeň – skrytý kabelový přívod



Montáž na křídlo dveří





Product Service

ZERTIFIKAT

Nr. B 09 07 58309 001

Zertifikatsinhaber: GEZE GmbH

Reinhold-Vöster-Str. 21-29
71229 Leonberg
DEUTSCHLAND
62010

**Produktions-
stätte(n):**

Prüfzeichen:



Produkt:

Modell(e):

Kenndaten:

**Antriebe für automatische Türen
Drehtürantrieb ECTurn**

Elektromechanischer Türantrieb
zum Einsatz in Fußgängerbereichen

Nennspannung:	110 V - 230 V
Nennfrequenz:	50 Hz - 60 Hz
Nennaufnahme:	75 W
Schutzklasse:	I
Schutzart:	IP 20 nur für trockene Räume
Drehmoment:	6 Nm
Umgebungstemperatur:	- 15°C / + 50°C

weitere technische Daten siehe Seite 2

Geprüft nach:

DIN 18650-1:2005
DIN 18650-2:2005
EN 60335-1/A1:2004
EN 60335-2-103:2003
EN 954-1:1996 Kategorie 2
EN ISO 13849-1:2008 PL d
EN ISO 13849-2:2008

Das Produkt wurde auf freiwilliger Basis auf die Einhaltung der grundlegenden Anforderungen geprüft und kann mit dem oben abgebildeten Prüfzeichen gekennzeichnet werden. Eine Veränderung der Darstellung des Prüfzeichens ist nicht erlaubt. Die Übertragung eines Zertifikates durch den Zertifikatsinhaber an Dritte ist unzulässig. Umseitige Hinweise sind zu beachten.

Prüfbericht Nr.: 71348957

Datum, 2009-07-24

Seite 1 von 2



Zertifikat Nr. B 09 07 58309 001



Product Service

Technische Daten

Sicherheitssensoren	auf Türblatt mitfahrend
Kraftbegrenzung	einstellbar auf Normwerte, Einmessung am jeweiligen Muster durch Impulsmessung, dokumentierte Kraftmessung ist an jeder Tür notwendig

Kennziffer / Klassifizierung	Klasse
1 Antriebsart	1 Drehflügeltürantrieb
2 Dauerhaftigkeit	2 500 000 Testzyklen
3 Türflügelbauart	1 Drehflügeltür
4 Brandschutztür	0 nicht geeignet
5 Sicherheitseinrichtung am Antrieb	1 Kraftbegrenzung 2 Anschluss für Sicherheitssysteme 3 Niedrigenergie
6 Besondere Anforderungen	0 keine
7 Sicherheit am Türflügel	von Montagefirma zu installieren
8 Umgebungstemperatur	2 -15 °C bis +50 °C

Geeignet für:

- Automatischen Türbetrieb
- Niedrigenergieantrieb zu Nutzung durch besonders schutzbedürftige Personen
- Einsatz in Flucht- und Rettungswegen
- Akkubetrieb bei Netzausfall

GEZE GmbH
P.O. Box 1363
71226 Leonberg
Německo

GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
71229 Leonberg
Německo
Tel. +49 (0) 7152-203-0
Fax +49 (0) 7152-203-310

www.geze.com

Německo
 GEZE Sonderkonstruktionen GmbH
 Planken 1
 97944 Boxberg-Schweigern
 Tel. +49 (0) 7930 -92 94 -0
 Fax +49 (0) 7930 -92 94 -10
 E-mail: sk.de@geze.com

GEZE GmbH
 Niederlassung Nord/Ost
 Bühringstraße 8
 13086 Berlin (Weissensee)
 Tel. +49 (0) 30 -47 89 90 -0
 Fax +49 (0) 30 -47 89 90 -17
 E-mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH
 Niederlassung West
 Nordsternstraße 65
 45329 Essen
 Tel. +49(0)201-83 082-0
 Fax +49(0)201-83 082-20
 E-mail: essen.de@geze.com

GEZE GmbH
 Niederlassung Mitte
 Adenauerallee 2
 61440 Oberursel (b. Frankfurt)
 Tel. +49(0)6171-63 610-0
 Fax +49(0)6171-63 610-1
 E-mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH
 Niederlassung Süd
 Reinhold-Vöster-Straße 21-29
 71229 Leonberg
 Tel. +49(0)7152-203-594
 Fax +49(0)7152-203-438
 E-mail: leonberg.de@geze.com

GEZE Service GmbH NL Südwest
 Reinhold-Vöster-Straße 25
 71229 Leonberg
 Tel. +49 (0) 7152 -92 33 34

GEZE Service GmbH NL Nord-Ost
 Bühringstraße 8
 13086 Berlin (Weissensee)
 Tel. +49 (0) 30-47 02 17 32

GEZE Service GmbH NL West
 Nordsternstraße 65
 45329 Essen
 Tel. +49 (0) 201 -8 30 82 16

GEZE Service GmbH NL Mitte
 Feldbergstrasse 59
 61440 Oberursel
 Tel. +49 (0) 6171-63 61 03

GEZE Service GmbH NL Süd
 Keltenring 10
 85658 Eggening
 Tel. +49 (0) 8095 -87 13 61

Rakousko
 GEZE Austria
 Wiener Bundesstrasse 85
 A-5300 Hallwang
 Tel.: +43/6225/87180
 Fax: +43/6225/87180-299
 E-mail: austria.at@geze.com

Pobaltské státy
 GEZE GmbH Baltic States office
 Dzelzavas iela 120 S
 1021 Riga
 Tel. +371 (0) 67 89 60 35
 Fax +371 (0) 67 89 60 36
 E-mail: office-latvia@geze.com

Benelux
 GEZE Benelux B.V.
 Leemkuil 1
 Industrieterrein Kapelbeemd
 5626 EA Eindhoven
 Tel. +31(0)40-26 290-80
 Fax +31(0)40-26 290-85
 E-mail: benelux.nl@geze.com

Bulharsko
 GEZE Bulgaria - Trade
 Representative Office
 61 Pirinski Prohod, entrance „B“,
 4th floor, office 5,
 1680 Sofia
 Tel. +359 (0) 24 70 43 73
 Fax +359 (0) 24 70 62 62
 E-mail: office-bulgaria@geze.com

Čína
 GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
 Shuangchenzhong Road
 Beichen Economic Development
 Area (BEDA)
 Tianjin 300400, P.R. China
 Tel. +86 (0) 22-26 97 39 95-0
 Fax +86 (0) 22-26 97 27 02
 E-mail: Sales-info@geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
 Branch Office Shanghai
 Unit 25N, Cross Region Plaza
 No 899, Ling Ling Road,
 XuHui District
 200030 Shanghai, P.R. China
 Tel. +86(0)21-52340 960
 Fax +86(0)21-64472 007
 E-mail: chinasales@geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
 Branch Office Guangzhou
 Room 17C3
 Everbright Bank Building, No.689
 Tian He Bei Road
 510630 Guangzhou
 P.R. China
 Tel. +86 (0) 20 -38 73 18 42
 Fax +86 (0) 20 -38 73 18 34
 E-mail: chinasales@geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd
 Branch Office Beijing
 Room 1001, Tower D
 Sanlitun SOHO
 No. 8, Gongti North Road,
 Chaoyang District
 100027 Beijing, P.R.China
 Tel. +86 (0) 10 -59 35 93 00
 Fax +86 (0) 10 -59 35 93 22
 E-mail: chinasales@geze.com.cn

Francie
 GEZE France S.A.R.L.
 ZAC de l'Orme Rond
 RN 19
 77170 Servon
 Tel. +33 (0) 1 -60 62 60 -70
 Fax +33 (0) 1 -60 62 60 -71
 E-mail: france.fr@geze.com

Maďarsko
 GEZE Hungary Kft.
 Bartók Béla út 105-113.
 Budapest
 H-1115
 Tel. +36(1)4814670
 Fax +36(1)4814671
 E-mail: office-hungary@geze.com

Pyrenejský poloostrov
 GEZE Iberia S.R.L.
 Pol. Ind. El Pla
 C/Comerc, 2-22, Nave 12
 08980 Sant Feliu de Llobregat
 (Barcelona)
 Tel. +34 (0) 9-02 19 40 36
 Fax +34 (0) 9-02 19 40 35
 E-mail: info@geze.es

Indie
 GEZE India Private Ltd.
 MF 2 & 3, Guindy Industrial Estate
 Ekkattuthangal
 Chennai 600 097
 Tamilnadu
 Tel. +91 (0) 44 30 61 69 00
 Fax +91 (0) 44 30 61 69 01
 E-mail: office-india@geze.com

Itálie
 GEZE Italia Srl
 Via Giotto, 4
 20040 Cambiago (MI)
 Tel. +39(0)2950 695-11
 Fax +39(0)2950 695-33
 E-mail: italia.it@geze.com

GEZE Engineering Roma Srl
 Via Lucrezia Romana, 91
 00178 Roma
 Tel. +39(0)6-7265 311
 Fax +39 (0) 6 -72 65 3136
 E-mail: roma@geze.biz

Polsko
 GEZE Polska Sp.z o.o.
 ul. Annapol 21
 03-236 Warszawa
 Tel. +48(0)22 4404 440
 Fax +48(0)22 4404 400
 E-mail: geze.pl@geze.com

Rumunsko
 GEZE Romania s.r.l.
 IRIDE Business Park,
 Str. Dimitrie Pompeiu nr. 9-9a,
 Building 10, Level 2, Sector 2,
 020335 Bucharest
 Tel.: +40 (0) 21 25 07 750
 Fax: +40 (0) 21 25 07 750
 E-mail: office-romania@geze.com

Ruská federace
 GEZE GmbH Representative
 Office Russia
 Kolodesnij pereulok 3, str. 25
 Office Nr. 5201-5203
 107076 Moskva
 Tel. +7 (0) 49 55 89 90 52
 Fax +7 (0) 49 55 89 90 51
 E-mail: office-russia@geze.com

Skandinávie – Švédsko
 GEZE Scandinavia AB
 Mallslingan 10
 Box 7060
 18711 Täby, Sweden
 Tel. +46(0)8-7323-400
 Fax +46(0)8-7323-499
 E-mail: sverige.se@geze.com

Skandinávie – Norsko
 GEZE Scandinavia AB avd. Norge
 Industriveien 34 B
 2073 Dal
 Tel. +47(0)639-57 200
 Fax +47(0)639-57 173
 E-mail: norge.se@geze.com

Skandinávie – Finsko
 Branch office of GEZE Scandinavia AB
 Herrlantie 824
 Postbox 20
 15871 Hollola
 Tel. +358 (0) 10-40 05 100
 Fax +358 (0) 10-40 05 120
 E-mail: finland.se@geze.com

Skandinávie – Dánsko
 GEZE Danmark
 Branch office of GEZE Scandinavia AB
 Mårkærvej 13 J-K
 2630 Taastrup
 Tel. +45 (0) 46 -32 33 24
 Fax +45 (0) 46 -32 33 26
 E-mail: danmark.se@geze.com

Jižní Afrika
 DCLSA Distributors (Pty.) Ltd.
 118 Richards Drive, Halfway House,
 Ext 111
 P.O. Box 7934, Midrand 1685
 Tel. +27(0)113158 286
 Fax +27(0)113158 261
 E-mail: info@dclsa.co.za

Švýcarsko
 GEZE Schweiz AG
 Bodenackerstrasse 79
 4657 Dulliken
 Tel. +41(0)62-2855 400
 Fax +41(0)62-2855 401
 E-mail: schweiz.ch@geze.com

Turecko
 GEZE GmbH Türkiye - İstanbul
 İrtibat Bürosu
 Ataşehir Bulvarı, Ata 2/3
 Plaza Kat: 9 D: 84 Ataşehir
 Kadıköy / İstanbul
 Tel. + 90 (0) 21 64 55 43 15
 Fax + 90 (0) 21 64 55 82 15
 E-mail: office-turkey@geze.com

Ukrajina
 GEZE GmbH Representative
 Office Ukraine
 ul. Viskoznaya, 17,
 Building 93-B, Office 12
 02094 Kiev
 Tel./Fax +38 (0) 44 501 22 25
 Tel. +38 (0) 44 499 77 25
 E-mail: office-ukraine@geze.com

Spojené arabské emiráty / GCC
 GEZE Middle East
 P.O. Box 17903
 Jebel Ali Free Zone
 Dubai
 Tel. +971 (0) 4 -88 33 112
 Fax +971(0)4-8833 240
 E-mail: geze@emirates.net.ae

Velká Británie
 GEZE UK Ltd.
 Blenheim Way
 Fradley Park
 Lichfield
 Staffordshire WS13 8SY
 Tel. +44 (0) 1543 44 30 00
 Fax +44 (0) 1543 44 30 01
 E-mail: info.uk@geze.com

Zastoupení:
GEZE Česká republika s. r. o.
www.geze.cz

GEZE Slovensko s. r. o.
www.geze.sk